

Έκθεση Παρακολούθησης ΠΠΣ

Ίδρυμα: Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης

ΠΠΣ: Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας

Ημερομηνία υποβολής: 12/2024

A. Συνοπτική Περιγραφή

Το Προπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών του Τμήματος Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης πιστοποιήθηκε από την Εθνική Αρχή Ανώτατης Εκπαίδευσης (ΕΘΑΑΕ) πως συμμορφώνεται πλήρως με τις αρχές Προτύπου ΠΠΣ της ΕΘΑΑΕ και τις Αρχές Διασφάλισης Ποιότητας του Ευρωπαϊκού Χώρου Ανώτατης Εκπαίδευσης (ESG 2015) για το επίπεδο 6 του Εθνικού και Ευρωπαϊκού Πλαισίου Προσόντων. Η διάρκεια ισχύος της πιστοποίησης ορίστηκε σε 4 έτη με διάρκεια από 15 Φεβρουαρίου 2022 έως και 14 Φεβρουαρίου 2026 (*Απόφαση 26208-16.02.2022 ΕΘΑΑΕ*). Με αναθεωρημένη απόφαση της ΕΘΑΑΕ (33873/06.04.2023) η διάρκεια ισχύος της πιστοποίησης ορίστηκε σε 5 έτη, ήτοι έως 14 Φεβρουαρίου 2027. Η πιστοποίηση του ΠΠΣ βασίστηκε στην Έκθεση Πιστοποίησης (Accreditation Report), η οποία συντάχθηκε στις 18 Δεκεμβρίου 2021.

Σύμφωνα με τις οδηγίες της ΕΘΑΑΕ, το κάθε Τμήμα έχει υποχρέωση υποβολής προς την ΕΘΑΑΕ της “Έκθεσης Παρακολούθησης” του ΠΠΣ δύο έτη μετά την απόφαση πιστοποίησης του ΠΠΣ του Τμήματος. Ακολουθώντας τα σχετικά πρότυπα υποδείγματα της ΕΘΑΑΕ, καθώς και τις διευκρινιστικές οδηγίες της, συντάχθηκε η παρούσα Έκθεση Παρακολούθησης.

Το Τμήμα, με στόχο να ανταποκριθεί πλήρως στις απαιτήσεις για τη σύνταξη και υποβολή της Έκθεσης Παρακολούθησης, πραγματοποίησε τις ακόλουθες ενέργειες:

- Μελέτη των συστάσεων της ΕΕΑΠ από την ΟΜΕΑ.
- Ενημέρωση των διαφόρων οργάνων Συνέλευσης του Τμήματος από την ΟΜΕΑ για τις συστάσεις και την υποχρέωση του Τμήματος να ανταποκριθεί σε αυτές.
- Συνεργασία της ΟΜΕΑ με τη ΜΟΔΙΠ του Ιδρύματος για συμβουλές και κατευθυντήριες οδηγίες.
- Συνεργασία της ΟΜΕΑ με τα όργανα και τις επιτροπές του Τμήματος για το σχεδιασμό των δράσεων της αρμοδιότητάς τους και τον καθορισμό των συστάσεων που δεν εμπίπτουν στην αρμοδιότητα του Τμήματος.
- Κατάρτιση του Σχεδίου Δράσης και έγκρισή του από τα αρμόδια όργανα και επιτροπές.
- Σύνταξη της τελικής Έκθεσης Παρακολούθησης.
- Έγκριση της Έκθεσης Παρακολούθησης από τη Συνέλευση του Τμήματος.

Η Έκθεση διαρθρώνεται σε τρεις ενότητες. Στην τρέχουσα ενότητα, παρατίθεται ένα σύντομο ιστορικό της όλης διαδικασίας και εν συνεχεία καταγράφονται οι συστάσεις της Επιτροπής Αξιολόγησης, για τις οποίες δεν έχει αρμοδιότητα το Τμήμα (1.2) και ως εκ τούτου οι ενέργειες που είναι δυνατόν να πραγματοποιηθούν, μπορούν να είναι μόνο ενημερωτικού χαρακτήρα προς τα αρμόδια όργανα είτε του ΑΠΘ είτε των αρμόδιων Αρχών του κράτους. Η δεύτερη ενότητα περιλαμβάνει το Σχέδιο Δράσης που εκπονήθηκε αμέσως μετά την πιστοποίηση του Τμήματος και το οποίο βασίστηκε στην Έκθεση Πιστοποίησης. Στην τρίτη και τελευταία ενότητα παρατίθεται η Παρακολούθηση των Αποτελεσμάτων των δράσεων που αναφέρθηκαν στη δεύτερη ενότητα, όπου η παρακολούθηση αυτή λάμβανε χώρα κατά τακτά τακτικά χρονικά διαστήματα από τα μέλη της Ομάδας Εσωτερικής Αξιολόγησης του Τμήματος (OMEA).

Αξίζει να τονιστεί πως τόσο η OMEA του Τμήματος, οι Επιτροπές και γενικότερα όσοι κλήθηκαν να συντάξουν και να εγκρίνουν το Σχέδιο Δράσης, αντιλαμβάνονται πλήρως ότι όλοι οι στόχοι δεν είναι συγκεκριμένοι και μετρήσιμοι στον επιθυμητό βαθμό. Όμως το γεγονός αυτό είναι αναπόφευκτο, καθώς είναι άμεσα συνυφασμένο και με τη γενικότητα των συστάσεων της ΕΕΑΠ, που από τη φύση τους δεν επιδέχονται ουσιαστική ποσοτικοποίηση.

1.2. Συστάσεις της Επιτροπής Αξιολόγησης που δεν εμπίπτουν στις αρμοδιότητες του Τμήματος

Στην έκθεση αξιολόγησης του Τμήματος περιλαμβάνονται και συστάσεις, οι οποίες δεν εμπίπτουν στις αρμοδιότητες του Τμήματος. Οι συστάσεις αυτές παρουσιάζονται στον Πίνακα Α.

Πίνακας Α – Συστάσεις που δεν εμπίπτουν στις αρμοδιότητες του Τμήματος

α/α	Σύσταση
1	<u>Principal 3: Student-centered Learning, Teaching and Assessment:</u> ELL has exhibited great flexibility, efficiency and effectiveness in addressing the high student-staff ratio (43 active students per teaching staff member) by employing support teaching staff and PhD students. Although the oversubscription of the course (170%), the number of new registrations (223%), as well as the number of new hires are all out of ELL's control, the Panel encourages the hiring of additional permanent staff in order to alleviate the heavy workload of its regular teaching staff.
2	<u>Principle 5: Teaching Staff:</u> Although this is an area where the department has limited control over, the number of permanent

α/α**Σύσταση**

teaching staff needs to be increased to relieve the heavy workload, which will also improve the staff-student ratio. Steps should also be taken to improve gender balance.

Οι συστάσεις του ανωτέρω Πίνακα Α, αφορούν είτε το αρμόδιο Υπουργείο είτε την κεντρική Διοίκηση του Πανεπιστημίου, παρά το Τμήμα. Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας. Παρόλα αυτά το Τμήμα Αγγλικής προκηρύσσει θέσεις ΕΔΒΜ και Εντεταλμένων Διδασκόντων, όταν αυτό είναι εφικτό, προσλαμβάνοντας άτομα και προσφέροντας επιπλέον μαθήματα έτσι ώστε να μοιραστεί ο αριθμός των φοιτητών.

Πίνακας Ακρωνυμίων

Ακρωνύμιο	Περιγραφή
ΑΠΘ	Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης
ΑΣ	Ακαδημαϊκοί Σύμβουλοι
ΓΣ	Γραφείο Σπουδών
ΔΕΠ	Διδακτικό Ερευνητικό Προσωπικό
ΔΣ	Διοικητικό Συμβούλιο
ΕΠ&Ε	Επιτροπή Προβολής και Εξωστρέφειας
ΕΟΣ	Επιτροπή Οδηγού Σπουδών
ΟΜΕΑ	Ομάδα Εσωτερικής Αξιολόγησης Τμήματος
ΤΘ&ΕΓ	Τομέας Θεωρητικής και Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας
ΣΣ	Σύμβουλοι Σπουδών
ΣΤ	Συνέλευση Τμήματος

Πίνακας Συντομογραφιών

Συντομογραφία	Περιγραφή
Δ/Π	Διοικητικό Προσωπικό

Β. Σχέδιο Δράσης (Πίνακας 1)

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ	ΣΤΟΧΟΙ	ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΕΣ	ΧΡΟΝΟ-ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ	ΑΝΑΓΚΑΙΟΙ ΠΟΡΟΙ
1. Try to create connections with publishing houses, translation companies, etc. in order to provide more opportunities for students not interested in teaching as a career to gain work experience.	1.1 Επέκταση του προγράμματος πρακτικής	1.1.1 Εμπλουτισμός του ΠΠΣ με μάθημα πρακτικής άσκησης των φοιτητ(ρι)ών σε διάφορους φορείς.	Δ.Σ., ΟΜΕΑ, Τομείς, ΣΤ	Ιούνιος 2026	2 μ. ΔΕΠ 2 μ. ΕΔΙΠ
		1.1.2 Συνεργασία με Ανώτατα Ιδρύματα.	Δ.Σ., ΟΜΕΑ, Τομείς, ΣΤ	Ιούνιος 2026 - -	2 μ. ΔΕΠ 2 μ. ΕΔΙΠ
2. Change the advisor system (cf. final recommendations). The current arrangement provides for two faculty members to be available as advisors to students in all years of attendance. The two members currently serving are both recent additions in their pre-tenure years. Consider increasing the number of advisors to 4, 2 for students in their first two years of enrolment and 2 for students in the third year of enrolment and beyond. Consider dividing the workload between junior and senior faculty	2.1 Βελτιστοποίηση της κάλυψης των αναγκών του φοιτητικού σώματος μέσα από τον θεσμό των ακαδημαϊκών συμβούλων.	2.2.1 Συντονισμός και άμεση διευθέτηση των φοιτητικών αιτημάτων/ προβλημάτων	ΑΣ, ΣΤ, Γραμματεία	Σεπτέμβριος 2024	2 μ. ΔΕΠ, 1 μ. ΕΤΕΠ, 1 μ. Δ/Π
		2.2.2 Βελτίωση του συστήματος δηλώσεων μαθημάτων στη Γραμματεία του Τμήματος.	ΑΣ, ΣΤ, Γραμματεία	Σεπτέμβριος 2024	2 μ. ΔΕΠ, 1 μ. ΕΤΕΠ, 1 μ. Δ/Π
3. ELL has exhibited great flexibility, efficiency and effectiveness in addressing the high student-staff ratio (43 active students per teaching staff member) by employing support teaching staff and PhD students. Although the oversubscription of the course (170%), the number of new registrations (223%), as well as the number of new hires are all out of ELL’s control, the Panel encourages the hiring of additional permanent staff in order to alleviate the heavy workload of its regular teaching staff.	3.1 Βελτίωση της αναλογίας διδασκόντων/ φοιτητών.	3.1.1 Προκήρυξη θέσεων ΕΔΒΜ και Εντεταλμένων Διδασκόντων για την κάλυψη γνωστικών αντικειμένων.	Τομείς, Δ.Σ., ΣΤ.	Σεπτέμβριος 2024	2 μ. ΔΕΠ, 1 μ. ΕΤΕΠ, 1 μ. Δ/Π
		3.1.2.Ανάθεση διδασκαλίας σε μεταδιδάκτορες			
4. The number of Academic Advisors should be increased (e.g. to 4) in order to alleviate the workload on the current 2 members of staff. Consider the establishment of a volunteer corps of fourth year/ post-graduate students who would be available, maybe for an hour per week, to help first year students with their transition from high school to university life.	Η συγκεκριμένη σύσταση δεν υιοθετείται καθώς στη ΣΤ αποφασίστηκε να παραμείνει ο αριθμός σε 2 Ακαδημαϊκούς Συμβούλους για καλύτερη επικοινωνία μεταξύ τους και με τη Γραμματεία, καθώς και αποτελεσματικότερη διευθέτηση των θεμάτων που προκύπτουν κυρίως κατά την περίοδο των Δηλώσεων μαθημάτων.				

5. ELL should also continue its excellent initiatives to encourage higher student participation in the regular satisfaction surveys in order to collect more valuable feedback on ways to optimise the content and delivery and assessment methodologies of the course	5.1 Αύξηση της συμμετοχής των φοιτητών στην αξιολόγηση των μαθημάτων.	5.1.1 Έγκαιρη και επανειλημμένη ενημέρωση των φοιτητών για τη σημασία της αξιολόγησης των μαθημάτων και των διδασκόντων έτσι ώστε να συμμετέχουν με εποικοδομητικά σχόλια την εκπαιδευτική διαδικασία.	OMEA	Σεπτέμβριος 2024	2 μ. ΔΕΠ, 1 μ. ΕΤΕΠ, 1 μ. Δ/Π
6. Although ELL has already put some effort in identifying and contacting the “stagnating” students (46%), the Panel encourages the intensification of efforts to encourage them to complete their studies, always in the framework of the latest GDPR provisions.	6.1 Μείωση του αριθμού των λιμναζόντων φοιτητών.	6.1.1 Επικοινωνία των φοιτητών με τους διδάσκοντες και τους Ακαδημαϊκούς Συμβούλους.	Ακαδημαϊκοί Σύμβουλοι, Γραμματεία, OMEA	Σεπτέμβριος 2024	2 μ. ΔΕΠ, 1 μ. ΕΤΕΠ, 1 μ. Δ/Π
		6.1.2 Ενημέρωση της OMEA από την Γραμματεία σχετικά με τα ποσοστά επιτυχίας των φοιτητών στις εξετάσεις και τα ποσοστά των λιμναζόντων φοιτητών.	Ακαδημαϊκοί Σύμβουλοι, Γραμματεία, OMEA	Ιούνιος 2026	2 μ. ΔΕΠ, 1 μ. ΕΤΕΠ, 1 μ. Δ/Π
7. The Panel also recommends that the links to translation, interpreting and subtitling companies and organisations are strengthened and more contacts are established in that regard, in order to provide more translation work experience to the students who would like to follow that career path.	7.1 Ενίσχυση της συνεργασίας	7.1.2 Συνεργασία στο πλαίσιο της Πρακτικής Άσκησης	OMEA, Τομείς, ΣΤ	Ιούνιος 2026	Μέλη ΔΕΠ, 2 μ. ΕΔΙΠ, 2 μ. ΕΕΠ
8. Finally, given the recent explosion of interest in various language technologies (Natural Language Processing / NLP, Voice Assistants, such as Amazon Alexa, Chatbots) and the current high demand in suitable specialists (e.g. Conversation Designers with a Linguistics background), the Panel recommends offering some introduction to the field of Language applications. This could certainly be in the form of visiting Lectureships or extended External Seminars.	8.1 Ενίσχυση του προπτυχιακού προγράμματος σπουδών με διδασκαλία γλωσσικών τεχνολογιών.	8.1.1 Ερ1-120Υ Δεξιότητες Ηλεκτρονικών Υπολογιστών και Έρευνας Γλ2-398Ε Υπολογιστικής Γλωσσολογίας Γλ3-473Ε Η Νέα Τεχνολογία στη Διδασκαλία της Αγγλικής Γλώσσας	Τομέας ΘΕΓ	-Ιούνιος 2026	1 μ. ΔΕΠ
		8.1.2 Ένταξη ποικίλων εργαλείων και εφαρμογών που αφορούν στην αναγνώριση και σύνθεση ομιλίας, την επεξεργασία φυσικής γλώσσας, τη μηχανική μετάφραση, την κειμενική επεξεργασία κ.α.	Τομέας ΘΕΓ	Σεπτέμβριος 2024	3 μ. ΔΕΠ
9. Review the website and provide more detailed information where necessary. Frequent questions or requests to Academic Advisors related to registration and graduation might help inform this process	9.1 Επικαιροποίηση της ιστοσελίδας	9.1.1 Δίγλωση παρουσίαση της ιστοσελίδας του Τμήματος.	Επιτροπή ιστοσελίδας	Σεπτέμβριος 2024	5 μέλη ΔΕΠ, 1 μέλος ΕΔΙΠ, 1 μέλος ΕΤΕΠ
10. Translate more parts of the ELL website into English.	Δείτε ανωτέρω (9)				
11. Make information on student mobility more visible.	11.1 Αναμόρφωση και επικαιροποίηση της ιστοσελίδας.	11.1.1. Προσθήκες και αλλαγές στην ιστοσελίδα (πληροφορίες ΠΣ και υπηρεσιών Τμήματος)	ΕΠ&Ε, ΕΟΣ, ΣΣ	-Σεπτέμβριος 2024	5 μ. ΔΕΠ, 1 μ. ΕΤΕΠ, 2 μ. ΕΔΙΠ
	11.2 Παροχή πληροφόρησης και στις δύο γλώσσες (αγγλικά – ελληνικά)	11.2.1 Μετάφραση όλων των πληροφοριών και στις δύο γλώσσες.	ΕΠ&Ε, Τομείς,	-Σεπτέμβριος 2024	

			Συντονίστριες ECTS-DS		
12. Although this is an area where the department has limited control over, the number of permanent teaching staff needs to be increased to relieve the heavy workload, which will also improve the staff-student ratio. Steps should also be taken to improve gender balance.	Δεν υιοθετείται. Δείτε Πίνακα Α ανωτέρω				
13. More Continuing Professional Development (CPD) opportunities for staff, especially regarding administrative duties.	13.1 Ενημέρωση και επιμόρφωση του προσωπικού.	13.1.1 Υλοποίηση σεμιναρίων	Γραμματεία, ΓΣ	Ιούνιος 2026	4 μ. Δ/Π
		13.1.2 Ενημέρωση μελών επιτροπών διοικητικών θεμάτων για τα θέματα αρμοδιότητας τους	Μέλη ΔΕΠ, ΣΤ	Ιούνιος 2026	Μέλη ΔΕΠ
14. Given the recent explosion of interest in various language technologies (Natural Language Processing / NLP, Voice Assistants, such as Amazon Alexa, Chatbots) and the current high demand in suitable specialists (e.g. Conversation Designers with a Linguistics background), the Panel recommends offering some introduction to the field of Language applications. This could certainly be in the form of visiting Lectureships or extended External Seminars.	Δεν υιοθετείται.				
15. Offer more information on academic advisors in the relevant section of the student handbook.	Βλ. 4				
16. Make all relevant information for undergraduates available in both languages on the website.	Δείτε ανωτέρω (9)				
17. Ensure that more recent internal evaluations (where they exist) are uploaded to the website. Perhaps also link to that page from the English version of the site (noting of course that some of the reports are in Greek).	17.1 Ανάρτηση των εσωτερικών αξιολογήσεων.	17.1.1 Προσθήκες και αλλαγές στην ιστοσελίδα	ΟΜΕΑ, ΕΠ&Ε, ΣΤ	Σεπτέμβριος 2024	Μέλη ΕΔΙΠ, 1 μ. ΕΤΕΠ
		17.1.2 Μετάφραση όλων των πληροφοριών και στις δύο γλώσσες.	ΟΜΕΑ, ΕΠ&Ε, ΣΤ	Σεπτέμβριος 2024	Μέλη ΕΔΙΠ, 1 μ. ΕΤΕΠ
18. Encourage students to read evaluation reports and expect feedback from external evaluations.	18.1 Αύξηση του ποσοστού συμμετοχής φοιτητών/τριών στην αξιολόγηση.	18.1.1 Ενημέρωση/επικοινωνία με διδάσκοντες	ΟΜΕΑ, Τομείς, Διδάσκοντες	Ιούνιος 2026	8 μ. ΔΕΠ
		18.1.2 Ενημέρωση/υπενθύμιση των φοιτητών για την αξιολόγηση και τη σημασία αυτής	Διδάσκοντες	Ιούνιος 2026	8 μ. ΔΕΠ
		18.1.3 Ανάλυση αποτελεσμάτων αξιολόγησης	ΟΜΕΑ	Ιούνιος 2026	
19.	19.1 Ενίσχυση της συνεργασίας με εξωτερικούς φορείς.	19.1.1 Συνεργασία στο πλαίσιο της Πρακτικής Άσκησης	ΟΜΕΑ, Τομείς, ΣΤ	Ιούνιος 2026	Μέλη ΔΕΠ, 2 μ. ΕΔΙΠ, 2 μ. ΕΕΠ

Suggest that stakeholders look with a critical eye at the ELL and offer recommendations rather than feel that they only have to give positive feedback.	19.1.2 Ερωτηματολόγια/ανατροφοδότηση στο πλαίσιο της Πρακτικής Άσκησης από ενδιαφερόμενα μέρη και φοιτητές	ΟΜΕΑ, Τομείς, ΣΤ	Ιούνιος 2026	Μέλη ΔΕΠ, 2 μ. ΕΔΙΠ, 1 μ. ΕΤΕΠ
	19.1.3 Επικοινωνία/συναντήσεις με ενδιαφερόμενα μέρη	ΟΜΕΑ, Τομείς, ΣΤ	Ιούνιος 2026	Μέλη ΔΕΠ, 2 μ. ΕΔΙΠ, 1 μ. ΕΤΕΠ

Γ. Παρακολούθηση Αποτελεσμάτων (Πίνακας 2)

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ	ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΕΙΣΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ	ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΝΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ	ΒΑΘΜΟΣ ΕΠΙΤΕΥΞΗΣ ΣΤΟΧΩΝ (%)
1. Try to create connections with publishing houses, translation companies, etc. in order to provide more opportunities for students not interested in teaching as a career to gain work experience.	1.1.1 Εμπλουτισμός του ΠΠΣ με μάθημα πρακτικής άσκησης των φοιτητ(ρι)ών σε διάφορους φορείς. 1.1.2 Συνεργασία με Ανώτατα Ιδρύματα.	1.1 Επέκταση του προγράμματος πρακτικής	40%
2. Change the advisor system (cf. final recommendations). The current arrangement provides for two faculty members to be available as advisors to students in all years of attendance. The two members currently serving are both recent additions in their pre-tenure years. Consider increasing the number of advisors to 4, 2 for students in their first two years of enrolment and 2 for students in the third year of enrolment and beyond. Consider dividing the workload between junior and senior faculty	2.2.1 Συντονισμός και άμεση διευθέτηση των φοιτητικών αιτημάτων/ προβλημάτων 2.2.2 Βελτίωση του συστήματος δηλώσεων μαθημάτων στη Γραμματεία του Τμήματος.	2.1 Βελτιστοποίηση της κάλυψης των αναγκών του φοιτητικού σώματος μέσα από τον θεσμό των ακαδημαϊκών συμβούλων.	60%
3. ELL has exhibited great flexibility, efficiency and effectiveness in addressing the high student-staff ratio (43 active students per teaching staff member) by employing support teaching staff and PhD students. Although the oversubscription of the course (170%), the number of new registrations (223%), as well as the number of new hires are all out of ELL's control, the Panel encourages the hiring of additional permanent staff in order to alleviate the heavy workload of its regular teaching staff.	3.1.1 Προκήρυξη θέσεων ΕΔΒΜ και Εντεταλμένων Διδασκόντων για την κάλυψη γνωστικών αντικειμένων. 3.1.2.Ανάθεση διδασκαλίας σε μεταδιδάκτορες	3.1 Βελτίωση της αναλογίας διδασκόντων/ φοιτητών	50%
4. The number of Academic Advisors should be increased (e.g. to 4) in order to alleviate the workload on the current 2 members of staff. Consider the establishment of a volunteer corps of fourth year/ post-graduate students who would be available, maybe for an hour per week, to help first year students with their transition from high school to university life.	Η συγκεκριμένη σύσταση δεν υιοθετείται καθώς στη ΣΤ αποφασίστηκε να παραμείνει ο αριθμός σε 2 Ακαδημαϊκούς Συμβούλους για καλύτερη επικοινωνία μεταξύ τους και με τη Γραμματεία, καθώς και αποτελεσματικότερη διευθέτηση των θεμάτων που προκύπτουν κυρίως κατά την περίοδο των Δηλώσεων μαθημάτων.		
5. ELL should also continue its excellent initiatives to encourage higher student participation in the regular satisfaction surveys in order to collect more valuable feedback on ways to optimise the content and delivery and assessment methodologies of the course	5.1.1 Έγκαιρη και επανειλημμένη ενημέρωση των φοιτητών για τη σημασία της αξιολόγησης των μαθημάτων και των διδασκόντων έτσι ώστε να συμμετέχουν με εποικοδομητικά σχόλια την εκπαιδευτική διαδικασία.	5.1 Αύξηση της συμμετοχής των φοιτητών στην αξιολόγηση των μαθημάτων.	50%
6. Although ELL has already put some effort in identifying and contacting the “stagnating” students (46%), the Panel encourages the intensification of efforts to encourage them to complete their studies, always in the framework of the latest GDPR provisions.	6.1.1 Επικοινωνία των φοιτητών με τους διδάσκοντες και τους Ακαδημαϊκούς Συμβούλους. 6.1.2 Ενημέρωση της ΟΜΕΑ από την Γραμματεία σχετικά με τα ποσοστά επιτυχίας των φοιτητών στις εξετάσεις και τα ποσοστά των λιμναζόντων φοιτητών.	6.1 Μείωση του αριθμού των λιμναζόντων φοιτητών.	40%
7. The Panel also recommends that the links to translation, interpreting and subtitling companies and organisations are strengthened and more	7.1.2 Συνεργασία στο πλαίσιο της Πρακτικής Άσκησης	7.1 Ενίσχυση της συνεργασίας	30%

contacts are established in that regard, in order to provide more translation work experience to the students who would like to follow that career path.			
8. Finally, given the recent explosion of interest in various language technologies (Natural Language Processing / NLP, Voice Assistants, such as Amazon Alexa, Chatbots) and the current high demand in suitable specialists (e.g. Conversation Designers with a Linguistics background), the Panel recommends offering some introduction to the field of Language applications. This could certainly be in the form of visiting Lectureships or extended External Seminars.	8.1.1 Ερ1-120Υ Δεξιότητες Ηλεκτρονικών Υπολογιστών και Έρευνας Γλ2-398Ε Υπολογιστικής Γλωσσολογίας Γλ3-473Ε Η Νέα Τεχνολογία στη Διδασκαλία της Αγγλικής Γλώσσας	8.1 Ενίσχυση του προπτυχιακού προγράμματος σπουδών με διδασκαλία γλωσσικών τεχνολογιών.	40%
	8.1.2 Ένταξη ποικίλων εργαλείων και εφαρμογών που αφορούν στην αναγνώριση και σύνθεση ομιλίας, την επεξεργασία φυσικής γλώσσας, τη μηχανική μετάφραση, την κειμενική επεξεργασία κ.α.		
9. Review the website and provide more detailed information where necessary. Frequent questions or requests to Academic Advisors related to registration and graduation might help inform this process	9.1.1 Δίγλωση παρουσίαση της ιστοσελίδας του Τμήματος.	9.1 Επικαιροποίηση της ιστοσελίδας	60%
10. Translate more parts of the ELL website into English.	Δείτε ανωτέρω (9)		
11. Make information on student mobility more visible.	11.1.1. Προσθήκες και αλλαγές στην ιστοσελίδα (πληροφορίες ΠΣ και υπηρεσιών Τμήματος)	11.1 Αναμόρφωση και επικαιροποίηση της ιστοσελίδας.	60%
	11.2.1 Μετάφραση όλων των πληροφοριών και στις δύο γλώσσες.	11.2 Παροχή πληροφόρησης και στις δύο γλώσσες (αγγλικά – ελληνικά)	60%
12. Although this is an area where the department has limited control over, the number of permanent teaching staff needs to be increased to relieve the heavy workload, which will also improve the staff-student ratio. Steps should also be taken to improve gender balance.	Δεν υιοθετείται. Δείτε Πίνακα Α ανωτέρω		
13. More Continuing Professional Development (CPD) opportunities for staff, especially regarding administrative duties.	13.1.1 Υλοποίηση σεμιναρίων	13.1 Ενημέρωση και επιμόρφωση του προσωπικού.	40%
	13.1.2 Ενημέρωση μελών επιτροπών διοικητικών θεμάτων για τα θέματα αρμοδιότητάς τους		
14. Given the recent explosion of interest in various language technologies (Natural Language Processing / NLP, Voice Assistants, such as Amazon Alexa, Chatbots) and the current high demand in suitable specialists (e.g. Conversation Designers with a Linguistics background), the Panel recommends offering some introduction to the field of Language applications. This could certainly be in the form of visiting Lectureships or extended External Seminars.	Δεν υιοθετείται.		
15. Offer more information on academic advisors in the relevant section of the student handbook.	Βλ. 4		
16. Make all relevant information for undergraduates available in both languages on the website.	Δείτε ανωτέρω (9)		

17. Ensure that more recent internal evaluations (where they exist) are uploaded to the website. Perhaps also link to that page from the English version of the site (noting of course that some of the reports are in Greek).	17.1.1 Προσθήκες και αλλαγές στην ιστοσελίδα	17.1 Ανάρτηση των εσωτερικών αξιολογήσεων.	30%
	17.1.2 Μετάφραση όλων των πληροφοριών και στις δύο γλώσσες.		
18. Encourage students to read evaluation reports and expect feedback from external evaluations.	18.1.1 Ενημέρωση/επικοινωνία με διδάσκοντες	18.1 Αύξηση του ποσοστού συμμετοχής φοιτητών/τριών στην αξιολόγηση.	40%
	18.1.2 Ενημέρωση/υπενθύμιση των φοιτητών για την αξιολόγηση και τη σημασία αυτής		
	18.1.3 Ανάλυση αποτελεσμάτων αξιολόγησης		
19. Suggest that stakeholders look with a critical eye at the ELL and offer recommendations rather than feel that they only have to give positive feedback.	19.1.1 Συνεργασία στο πλαίσιο της Πρακτικής Άσκησης	19.1 Ενίσχυση της συνεργασίας με εξωτερικούς φορείς.	40%
	19.1.2 Ερωτηματολόγια/ανατροφοδότηση στο πλαίσιο της Πρακτικής Άσκησης από ενδιαφερόμενα μέρη και φοιτητές		
	19.1.3 Επικοινωνία/συναντήσεις με ενδιαφερόμενα μέρη		